仇恨

周圍幾把紅木的椅子，最裏面，在半圓形的長窗下，放着一組沙發，前面有一張玻璃面的枱子。雲釧就叫雲峯坐到那裏的沙發上。

雲峯坐下後，才有時間去看自己的姊姊。

雲釧比以前胖了，她的長圓型的臉比前圓了許多，白皙的皮膚更多潤澤，她的眉毛找過畫過，睫毛上也抹上「油膏」，眼睛像是比以前大了，但雲峯看見裏面的羞澀而柔和的光芒已經消失，她的嘴唇已塗上口紅，雲峯記得姊姊是不常笑的，偶而一笑，淡淡的酒渦與齊整的貝齒，眞是有無限的風韻，他現在似乎一直掛着笑容，她的牙齒像比以前長了，祇有她的鼻子是完全沒有改變，小巧挺秀。她穿一件黑色旗袍，做着領子，頸項掛着一個金鏈，她的頸項在十六歲的時候已經是修美白皙，楚楚動人，如今似更見豐腴，就在金鏈的旁邊，雲峯看到了他仍舊記得的那點黑痣。她有非常美好的身材，白皙的兩臂比以前豐腴柔和，她戴着一隻碧綠的翠鐲，手上養着修剪得極好的指甲，粉紅色的冠丹，指上是一隻一克拉多的鑽戒。那件黑色的旗袍很短，露出他兩條小腿，她沒有穿襪子，也沒有穿鞋，她拖着一双高跟的閃着五彩錦片的鞋拖。

她完全不像是她的姊姊了。

雲峰楞了好久，佣人端上茶，雲釧望了雲峯一眼說：

「你甚麼時候在菲律賓？」

「菲律賓？」雲峯垂下視線，「啊是的，菲律賓！這些年來，我一直在外面東跑西跑。」

「你現在做生意？」

「沒有甚麼生意。」雲峯說。

「你結婚了嗎！」雲釧又問。

「沒有，沒有。」

又是好像沒有話說了。隔了一會，雲釧忽然說：

「你住了甚麼地方？酒店？」

「我一直來這裏的，我的行李在外面。」雲峯忽然覺得很不自然，他說：「要是這裏不能住……啊，我也不知道甚麼酒店比較合式一點。」

你預備長住香港嗎？還是……？」

「我不知道……」雲峯說。

如果你想在香港，我可以叫他替你安排一個事情……」

雲峰忽然有一種厭惡的感覺，正想說點甚麼時候，一個三四歲的女孩子哭着跑進來，她穿一件白色的衣服，後面跟着一個女佣，那個小女孩一面哭着，一面叫媽媽。

「冰冰，冰冰。」雲釧站起來，迎着那個女孩子叫她抱起那個女孩子走過來，她對冰冰說：

「這是舅舅，你認識麼？你叫舅舅。」

冰冰這時已經不哭，她痴望着雲峰，叫了一聲舅舅。

「是你的孩子？」

「自然了。」雲釧笑了一笑，又說：這是第二個，大的八歲了，是男的，在讀書？

雲峯望着雲釧手上的孩子，心裏有說不出的感覺。

「乖乖，你的洋娃娃呢？跟阿七去玩玩，好嗎？媽媽有客。」雲釧同冰冰說着，把冰冰交給後面的佣人，一面又同雲峯說：「她像我嗎？」

（六）

小說對

射鵰英雄傳

長篇武俠小說 （四九八）

第四十回 沙羣蛇陣

金庸著

毒性猛烈，可就最害怕人獸的糞尿，那數十條毒蛇一淋熱尿，痛得亂翻亂滾，張口互咬，驅蛇人一時間那裏約束得住。

洪七公和郭靖見下面諸人一陣忙亂，樂得哈哈大笑，郭靖心想：「若是周大哥在此，他必定更加高興，唉！他躍入了這茫茫大海之中，那是凶多吉少的了。」

過了兩個時辰，天色漸黑，歐陽鋒命船上衆人都坐在甲板上歡呼暢飲，酒氣肉香，一陣陣衝了上來，洪七公是個貪食之人，如何抵受得了，片刻之間，就把背上葫蘆裏盛的酒都喝乾了，當晚兩人輪流守夜，但見甲板上數十人手執燈籠火把，押着蛇羣將桅桿團團圍住，實是無隙可乘，洪七公把歐陽鋒祖宗十八代罵了個遍，還憑空揑造無數醜事，加油添醬，罵得惡毒異常，歐陽鋒卻始終不出來，洪七公罵到後來，唇疲舌倦，也就合眼睡了。

次日清晨，歐陽鋒派人在桅桿下大叫：「洪幫主，郭小爺，歐陽老爺整治了上等酒席，請你們下來用飯。」

「郭靖叫道：「你叫歐陽鋒來，咱們請他吃尿。」過不多時，桅桿下開了一桌酒席，飯菜熱騰騰的直冒熱氣，席邊放了兩張坐椅，似是專等洪郭二人下來食用，洪七公又是一直狠號，狗厮鳥」的胡罵一通。

到得第三日上，兩人已餓得頭中微微發暈，洪七公道：「但敎我那個女徒兒在此，她聰明伶俐，必定有對付老毒物的法子，咱爺兒倆可只有乾瞪眼，流饞涎的份兒。」郭靖嘆了一口氣，向着西邊望去，突見遠處有兩點白影，他初時當是白雲，也不以爲意，那知白影移近甚速，越飛越大，啾啾啼鳴，却是兩頭白鵰。

郭靖大喜，曲了左手食指放在口中，吹了一聲長哨，兩頭白鵰飛到船頂，打了兩個盤旋，俯衝下來，停在郭靖肩上，正是他在大漠中養伏了的那兩頭猛禽，郭靖喜道：「師父，莫非蓉兒也乘了船出來？」洪七公道：「那妙極了，咱們困在這裏無計可施，你快叫她來作個計較。」郭靖拔出匕首，割了兩塊五寸見方的船帆，用匕首在布上劃了「有難」兩字，下角劃了一個葫蘆的圖形，每隻白鵰腳上縛了一塊，對白鵰說道：「快快飛回，領蓉姑娘來此。」兩個白鵰似有靈性，在郭靖手上挨擠了一陣，齊聲長鳴。

也許是傳奇

（獨幕劇） 程剛。

剛才我給一痲子說了，以後，你就聽我指揮，好好地教教你，幾個月的功夫，你就會有經驗了。

他：我能跟白小姐在一起自然是——

她：你剛才進來之前眞是發現有人跟在你的身後嗎？

他：好像是的，又好像沒有，老實說，我自己太沒有經驗了。

她：我想你剛才大概是疑神疑鬼，你是新來的人，他們沒有理由會跟踪你的。

他：也許，不過，我心裏總是有點

短篇小說

她：別怕，記住，有我在你的身邊決不會發生任何危險。你看那位甚麼高探長，整天派人想打聽我，連我的面都沒有法子見到。

他：高探長你見過嗎？聽說這個人很能——

她：雖然沒有見過他，可是他也拿我沒有一點辦法。

他：那當然，高探長決不是白小姐的對手。

她：而且，我可以對你說，縱然他抓到了我，都沒有法子得到我的證據。

他：自然你不會招供，他也沒有理由敢證實你的——

她：你去叫一輛車子。我換好了衣裳，帶你去俱樂部去玩玩。

他：哦，聽說，俱樂部是——

她：那是我們的總部。以後，你跟你跟我在一起的時候，我介紹你是我的丈夫，你可別露相。

他：這……

她：你結了婚嗎？

他：沒有，沒有。

（七）

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
電話：253-2511；683-1724
本殯儀館專辦喪事經驗豐富招待週到全部喪儀棺木地段及車輛等槪收廉價二百三十五元。歡迎賜顧隨時應命本館主人和打氏華人代理簡建平
Funeral Director: Mr. R. D. Walter
Chinese Consultant Mr. H. Con

配裝眼鏡連架
全部十四元九毛五
標準遠近兩用加五元九毛五（驗眼另約。發費。另計）八六五號喜市定街東
SEAL OPTICAL MU 3-8819

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

加拿大信託公司華埠代理
片打實業有限公司
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
Canada Trust - Huron & Erie
Chinatown Agencies
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
陳馳威 夜 TR 2-1852 梁一强 夜 FA 5-1844 張變元 TR 6-0811
鄭鑑源 AL 5-7686 梁鐵武 HE 4-6576
梁慧超 梁廣春 FA 5-9597

加拿大信託公司業務
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午五時星期五由上午九時至下午六時
▲4%甲種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄。利息四厘。每月計息一次。儲蓄戶可隨時親身或郵寄存款或提支
▲搵錢旅館—好地位，靚傢撵，每年生意五萬叁千元，因業主有病，平賣八千九百元，請勿失良機。（陳馳威）
▲外埠旅館—位於漁業中心區亞留佈，爲埠中最靚之旅館，每年生意叁萬弍千元，平租，西人經營因病需退休，平賣五千五百元，（張變元）
▲菓舖弍間—壹間位于固蘭讓南街，壹間位于百老滙西街，高尚商業住宅區，生意每日皆約六七十元，各取價二千五百元，（張變元）
▲好旅館—位于緬街夾百老滙大街，靚傢撵有酒牌，每日生意九十元，取價九千九百元，（鄭鑑源）
▲柏文樓兩座—壹座弍年新，壹座八年新，每座十二組聯房，好地位，住客常滿，先付壹萬五千元，（陳馳威）
▲緬街夾廿一街六組聯房稻文樓取價叁萬九千五百元又緬街四組四個廳房稻文水電暖氣住客自理，只售壹萬九千元（鄭鑑源）
▲西比區活活公司後面有大小地段十揀任家對屋則起新屋平賣都有（梁壹强）
▲域多利街九組入息稻文每年收租四千七百元平賣弍萬九千元（張變元）
▲喜士定東叁間舖面四組聯房月入叁百四十元取價弍萬九千元（梁春廣）
房屋 汽車 盜窃 火燭 人壽 燕梳 問梁鐵武

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 各種補丸 冲晒啡林 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
經理黃永衍啓

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
陶陶酒家 精研食譜 大謙小酌 價廉味好
地址：片打東街壹〇弍號 電話：MU 壹·壹〇三〇

Reid's Pharmacy Ltd.
224-718 Granville St.
Vancouver 2, B. C.
MU 5-0945
列市華人大藥房 何俊屹接營此舖專執葯，製葯，如有僑胞光顧，極表歡迎。
RMB 世應再藥症喘氣
此乃平衡良好葯方。專治氣喘症。支氣管炎症。花粉熱等症。經施用超十五年。曾接到全加各地。南方各洲。英國與冰島等處來函。盛讚此葯之功效。
每罇弍元九毛五仙。

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847
每日上午十一時至午夜放映喜市定區名貴影片首次放映權 院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮 每逢星期日下午大時四十五分開始放映名貴新片 華友光臨 特表歡迎

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 四四四號緬街
444 Main St.,
Vancouver, 4, B. C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

環球旅運社
雷根主辦
The WANKOW TOUR & TRAVEL
PHONE: 684-3826
258 EAST PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
代理 國內及全球 航空機票 船及車票
辦理 出國手續 旅遊事宜 忠誠服務 忠顧旨意

丁壽堂參茸葯材行
REGISTERED ON 1954
蛤蚧海龍
丸
男子每日工作過勞，消耗腦力，削伐精力，以致精神困倦，食慾不振，若不及時調理，初則輕微象徵，如夜尿腰痛，頭暈眼花，耳鳴心跳，久不入睡，繼則髮落變白，顏容衰老，百病叢生，本堂依家傳宮方，選配飛禽動植名貴藥，提煉複修成丸，功能扶元固本，寧神安睡，調和氣血，除腰痛，止夜尿，功效奇速，常服益壽延年，誠男界補腦固腎之聖藥也。 全加各埠葯商均有代售
服法每天早晚飯後服兩粒至三粒，請飲多量水份
▲本堂緒武溪蛤蚧大補茶 ▲參茸葯材價目歡迎函索即覆
香港文咸東街六十四號
DING SHU TONG 64 BONHAM STRAND HONG KONG

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
祖國佳品 大量運到：
大連紅燒鯨魚肉 美味鮮甜（勝過鹵水牛肉）
大連紅燒蜆肉 清湯蜆肉 即日登市！
全加總代理：中國冰霜大明蝦
大幇批發，隨時供應。

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant
專應醫十寄通 奪標 與 眞味
製有官足往行 牛 別 齋
臘盡監衛全無 肉 不 臘
味有製生球阻干 同 味廠

〇女中醫 黎達民
上海國醫院全科畢業
曾任世界紅卐字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
445 GORE AVE., VANCOUVER 4. B. C.
電話 MU 2-1078

國醫 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
曾任廣東省國醫館理事
寓市定東街三四一號弍樓
OLYMPIA HOTEL, 341 HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B. C. 電話 MU 5-7860

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍涌爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啟